

## 건강 보험에 가입하면 어떻습니까?

대부분의 건강 보험은 유방암, 자궁 경부암 및 대장암 검진을 환자에게 무료로 제공합니다. Medicaid 와 New York State of Health(뉴욕 주 건강 보건국) 플랜도 그렇습니다. 귀하의 보험 플랜은 어떤 암에 대한 검진을 보장하는지 확인해 보십시오.

## 건강 보험이 필요한 경우에는 어떻게 해야 합니까?

New York State of Health를 통한 건강 보험 등록 정보는 전화 **855-355-5777** 번 또는 [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov)에서 확인할 수 있습니다.



## 알고계셨습니까...

- 유방암은 50세 이상의 여성에게 가장 흔하게 발견되며, 50-74세 사이의 여성은 2년마다 유방암 검사를 받아야 합니다.
- 자궁 경부암은 검진을 받은 적이 없는 여성에게 가장 흔하게 발견됩니다.
- 대장암 10명 중 약 9명은 50세 이상에서 발생합니다. 50-75세 사이의 남성과 여성은 대장암 검사를 받아야 합니다.

## CSP는 어떻게 찾습니까?

가까운 CSP는



**1-866-442-CANCER(2262)**에 전화하여 확인할 수도 있습니다. 이 전화는 무료이며 가까운 CSP에 연결해 드리는 교환 서비스는 연중 무휴로 이용할 수 있습니다. 기본 언어는 스페인어이며, 기타 언어에 대한 번역 서비스가 있습니다.



이 간행물은 Centers for Disease Control and Prevention(질병통제예방센터)이 후원하는 협력 계약 번호 NU58DP006309-02로 지원됩니다. 그 내용은 전적으로 저자의 책임이며 Centers for Disease Control and Prevention 또는 Department of Health and Human Services(보건복지부)의 공식 견해를 대변하지 않습니다.



# 정보를 확인하세요 뉴욕 주 Cancer Services Program



Cancer Services Program  
은 자격을 갖춘 남성과  
여성에게 유방암, 자궁  
경부암 및 대장암 검진을  
무료로 제공합니다.

전화 **1-866-442-2262**



## Cancer Services Program(암 서비스 프로그램, CSP)이란 무엇입니까?

CSP는 뉴욕 주의 암 검진 프로그램입니다. 우리는 아래에 해당하는 남성과 여성에게 **유방암, 자궁 경부암, 대장암**(결장암이라고도 함) 검진과 후속 서비스를 무료로 제공합니다.

- 뉴욕 주에 거주하는 남성과 여성
- 건강 보험이 없는 남성과 여성
- 검진 비용을 너무 많이 올리는 비용 부담금이 있는 건강 보험에 가입한 남성과 여성
- 나이와 소득에 대한 프로그램 규정을 충족하는 남성과 여성



## 내가 왜 암 검사를 받아야 합니까?

암 검사로 생명을 구할 수 있습니다. 선별 검사는 **증상이나 문제가 있기 전에** 암의 징후를 확인합니다.

유방암, 자궁 경부암, 대장암에 대한 선별 검사는 **암을 조기에 발견하여 치료를 더 용이하게 합니다.**

자궁 경부암과 대장암은 조기에 발견하는 경우 **예방할 수 있습니다.**

## CSP는 무엇을 제공합니까?

CSP는 암 검진, 후속 검사, 치료 및 지원 서비스에 도움을 드립니다.

### 암 검진

#### 유방암 검진

- 40세 이상의 여성
- 40세 미만의 유방암 발병 위험이 높은 여성\*

#### 유방암 검진

- 40세 이상의 여성

#### 대장암 검진

- 50세 이상의 대장암 발병 위험이 평균인 남성과 여성
- 대장암에 걸릴 위험이 증가했거나 높은 남성과 여성\*

\*고위험군은 뉴욕 주가 승인한 건강 관리 제공 기관에서만 확인할 수 있습니다.

암 검사로 생명을 구할 수 있습니다!

### 검사 결과가 비정상적으로 나온 경우 후속 조치

선별 검사에서 무언가가 발견되면 CSP는 진단검사라는 추가 검사를 하게 됩니다. 이러한 검사로 암이 있는지 여부를 알 수 있습니다.

### 치료 지원

- 유방암, 자궁 경부암 또는 대장암이 발견되면, CSP는 프로그램 규정을 충족하는 남성과 여성을 New York State Medicaid Cancer Treatment Program(뉴욕주 메디케이드 암 치료 프로그램, MCTP)에 등록하도록 도움을 드립니다. MCTP는 개인이 암 치료를 받는 전 기간 동안 완전한 메디케이드를 제공합니다.
  - CSP에 참여하는 건강 관리 제공 기관에서 전립선암을 진단받은 남성은 MCTP에 등록할 수 있습니다.
- 참고: CSP는 전립선암 검진이나 진단 검사 비용을 지불하지 않습니다.

### 지원 서비스

#### 환자 내비게이션

- CSP 직원은 귀하에게 검진 예약에 따른 어려움이 있을 경우, 귀하가 필요로 할 수 있는 교통 및 기타 지원을 찾을 수 있도록 도움을 드립니다.

#### 사례 관리

- CSP 사례 관리자는 추가 검사를 위한 후속 진료가 예약되었는지, 환자가 필요한 지원을 받고 있는지 확인합니다.

#### 기타 암 서비스 기관으로 연결

- 뉴욕 주 전역의 기관은 암에 걸린 뉴요커와 그 가족에게 지원 서비스를 제공합니다. 생존자 지원 단체 및 유전 상담과 같은 서비스를 확인하려면 **1-866-442-2262** 번으로 전화하십시오.